

Pronomi.

Fürwörter.

1. *I pronomi personali si accorciano nel dativo, e invece di menni, tebbi, njemu, njoj, nami, vami, njima si dice mi, ti, mu, joj, nam, vam, jim, come dajtemi, dajtemu &c.*

2. *L' accorciamento si fa pure in accusativo, onde invece di menne, tebbe, njega si adopera me, te, ga ec., come kaxitemiga.*

3. *Gl' indicanti pronomi ovaj, taj, onnaj, quando si domanda, o si risponde, si adoperano nel genere neutro, come tkoje ovo? tkoje onno? onnoje moj naucsitelj.*

4. *Generalmente quando si parla di possesso, si adopera svoj, svoja, svoje, come svakki ljubi svoje imanje. Ma quando il possesso d'una cosa si riferisce ad una terza persona, si usa njegov, va, vo, come jamu povratim njegovo imanje. Se poi*

1. Die persönlichen Fürwörter werden in der 3ten Endung abgekürzt, und anstatt *menni, tebbi, njemu, njoj, nami, vami, njima* sagt man *mi, ti, mu, joj, nam, vam, jim*, als *dajtemi, dajtemu*.

2. Diese Abkürzung geschieht auch in der 4ten Endung; anstatt *menne, tebbe, njega* wird gebraucht *me, te, ga ec.* als *kaxitemiga*.

3. Die anzeigenden Fürwörter *ovaj, taj, onnaj*, wann man fragt und antwortet, werden in dem ungewissen Geschlechte gebraucht, als *tkoje ovo? tkoje onno? onnoje moj naucsitelj*.

4. Wenn man vor der Zueignung überhaupt redet, so wird *svoj, svoja, svoje* gebraucht, als *svakki ljubi svoje imanje*. Wenn aber die Zueignung sich auf eine dritte Person bezieht, so wird *njegov, njegova, njegovo* gebraucht, als *jamu povra-*
il